

[Translation]

INTERPARLIAMENTARY DELEGATIONS

PRESENTATION OF SECOND REPORT OF CANADIAN SECTION OF THE CANADA-FRANCE INTERPARLIAMENTARY ASSOCIATION

Mr. Clément M. Côté (Lac-Saint-Jean): Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 101, I have the honour of tabling, in both official languages, the Second Report of the Canadian Section of the Canada-France Interparliamentary Association.

[English]

Mr. Speaker: Presenting petitions.

Mr. Lewis: Mr. Speaker, I move, seconded by the Hon. Member for Mission—Port Moody (Mr. St. Germain):

That the House proceed to the next item of routine proceedings.

Mr. Benjamin: He called for petitions. We should be recognizing someone with petitions.

Mr. Speaker: The Hon. Parliamentary Secretary has moved that the House proceed to the next item of routine proceedings. That motion is in order. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some Hon. Members: Agreed.

Some Hon. Members: No.

Mr. Speaker: All those in favour of the motion please say yea.

Some Hon. Members: Yea.

Mr. Speaker: All those opposed, please say nay.

Some Hon. Members: Nay.

Mr. Speaker: In my opinion, the yeas have it.

And more than five Members having risen:

Mr. Speaker: Call in the members.

The House divided on the motion (Mr. Lewis) which was agreed to on the following division:

● (1540)

(Division No. 86)

YEAS

Members

- | | | |
|---------------|------------------|------------------|
| Andre | Bourgault | Comeau |
| Attwell | Boyer | Cook |
| Beatty | Brightwell | Corbett |
| Belsher | Brisco | Côté |
| Bernier | Browes | (Lac-Saint-Jean) |
| Bertrand | Caldwell | Crofton |
| Binns | Cardiff | Crouse |
| Blackburn | Carney | Dantzer |
| (Jonquière) | Champagne | Darling |
| Blais | (Champlain) | Daubney |
| Blais-Grenier | Clark | de Cotret |
| Blenkarn | (Brandon—Souris) | Della Noce |
| Blouin | Clifford | Desjardins |
| Bouchard | Collins | Desrosiers |

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| Dorin | Jepson |
| Duplessis | Johnson |
| Edwards | (Bonavista—Trinity— |
| Ellis | Conception) |
| Epp | Kempling |
| (Provencher) | Kindy |
| Fennell | King |
| Ferland | Landry |
| Fontaine | Lawrence |
| Forrestall | Layton |
| Fretz | Lesick |
| Friesen | Lewis |
| Gagnon | Lopez |
| Gass | Malone |
| Gérin | Marin |
| Gervais | Martin |
| Girard | Mayer |
| Gormley | Mazankowski |
| Gottselig | McCrossan |
| Gray | McDermid |
| (Bonaventure—Îles-de- | McInnes |
| la-Madeleine) | McKenzie |
| Greenaway | McKinnon |
| Gustafson | Minaker |
| Halliday | Mitges |
| Hamelin | Moore |
| Hawkes | Nicholson |
| Hnatyshyn | (Niagara Falls) |
| Horner | Nickerson |
| Howie | Oostrom |
| Hudon | Pennock |
| Jacques | Peterson |
| James | Pietz |
| Jardine | Plamondon |

Petitions

- | |
|----------------------|
| Plourde |
| Porter |
| Price |
| Redway |
| Reid |
| Reimer |
| St. Germain |
| Schellenberg |
| (Nanaimo—Alberni) |
| Schellenberger |
| (Wetaskiwin) |
| Scott |
| (Hamilton—Wentworth) |
| Scowen |
| Siddon |
| Sparrow |
| Speyer |
| Stackhouse |
| Stevens |
| Stewart |
| Taylor |
| Thacker |
| Towers |
| Tremblay |
| (Québec-Est) |
| Tupper |
| Turner |
| (Ottawa—Carleton) |
| Van De Walle |
| Vankoughnet |
| Vincent |
| Weiner |
| White |
| Witer—129 |

NAYS

Members

- | | | |
|-----------------|---------------|--------------------|
| Allmand | Henderson | Nunziata |
| Althouse | Hopkins | Nystrom |
| Angus | Hovdebo | Parry |
| Axworthy | Jewett | Penner |
| Benjamin | Johnston | Prud'homme |
| Boudria | (Saint-Henri— | Riis |
| de Corneille | Westmount) | Robichaud |
| Dingwall | Kaplan | Rodriguez |
| Foster | Killens | Rossi |
| Fulton | Langdon | Skelly |
| Gagliano | Lapierre | Toupin |
| Garneau | Malépart | Turner |
| Gauthier | Manly | (Vancouver Quadra) |
| Gray | McCurdy | Young—43 |
| (Windsor West) | McDonald | |
| Guilbault | (Broadview— | |
| (Saint-Jacques) | Greenwood) | |
| Heap | Murphy | |

● (1610)

Mr. Speaker: I declare the motion carried.

Introduction of Bills.

Mr. Lewis: Mr. Speaker, I rise on a point of order.

Mr. Gauthier: That is an abuse of the rules.

Mr. Lewis: I move, seconded by the Hon. Member for Ontario (Mr. Fennell):

That the Hon. Member for Mission—Port Moody (Mr. St. Germain) be now heard.